



museosívorí



Buenos Aires Ciudad

# **UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**

## **ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

### **Acción Artística Concientizadora De la Serie ArteInclusivo**

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER* *De la Serie ArteInclusivo* *ExpoConferencia con Acción Artística Concientizadora*

En continuidad con mi cosmovisión artística, esta propuesta juega filosófica, gnoseológica, estética y conceptualmente, en un recorrido por la historia del arte -artistas, obras y temas- en imágenes, bajo la mirada de la discapacidad. Desde Protágoras y “el hombre es la medida de todas las cosas”, pasando por Campoamor con “todo es según el cristal con que se mira”, hasta Einstein y el pensamiento relativista contemporáneo. Para partir de las concepciones de Kenneth Burke y John Berger respecto del arte como modo de conocimiento y descubrimiento: “A way of seeing is also a way of not seeing” (Kenneth Burke, Permanencia y Cambio / Permanence and Change, 1954), “aunque toda imagen encarna un modo de ver, nuestra percepción o apreciación de una imagen depende también de nuestro propio modo de ver” (John Berger, Modos de ver / Ways of seeing, 1972). En forma simultánea e indistinta, acerca a todas las personas la experiencia de inclusión y discapacidad en el arte, aportando una nueva mirada.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

"Lo único feo en arte, es aquello que no tiene carácter,  
que no presenta ninguna verdad exterior ni interior".

*Auguste Rodin*

“El hombre es la medida de todas las cosas”.

*Protágoras*

“Todo es según el cristal con que se mira”.

*Campoamor*

“A way of seeing is also a way of not seeing” .

*Kenneth Burke, Permanencia y Cambio / Permanence and Change, 1954.*

“Aunque toda imagen encarna un modo de ver,  
nuestra percepción o apreciación de una imagen  
depende también de nuestro propio modo de ver”.

*John Berger, Modos de ver / Ways of seeing, 1972.*

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

“Toda imagen encarna un modo de ver [...] Sin embargo, si bien toda imagen encarna un modo de ver, nuestra percepción o apreciación de una imagen depende también de nuestro propio modo de ver. [...] Las imágenes se hicieron al principio para evocar la apariencia de algo ausente. Gradualmente se fue comprendiendo que una imagen podía sobrevivir al objeto representado; por tanto, podría mostrar el aspecto que había tenido algo o alguien, y por implicación como lo habían visto otras personas. Posteriormente se reconoció que la visión específica del hacedor de imágenes formaba parte también de lo registrado. Y así, una imagen se convirtió en un registro del modo en que X había visto a Y [...].

Si el nuevo lenguaje de las imágenes se utilizase de manera distinta, estas adquirirían, mediante su uso, una nueva clase de poder. Podríamos empezar a definir con más precisión nuestras experiencias en campos en los que las palabras son inadecuadas (la vista llega antes que el habla). Y no solo experiencias personales, sino también la experiencia histórica esencial de nuestra relación con el pasado: es decir, la experiencia de buscarle un significado a nuestras vidas, de intentar comprender una historia de la que podemos convertirnos en agentes activos”.

“El arte de cualquier época tiende a servir los intereses ideológicos de la clase dominante”.

*John Berger, Modos de ver / Ways of seeing, 1972.*

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**



**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**de Gabriela Giurlani**

**Acción Artística Concientizadora / Digital Multimedial 2017 / De la Serie ArteInclusivo**

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### CV GABRIELA GIURLANI

Gabriela Giurlani es artista argentina contemporánea. Estudió en la UBA Universidad de Buenos Aires, la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredon, el IUNA Instituto Universitario Nacional de Artes, y la Universidad Torcuato Di Tella, entre otras. Recibió Becas Honoríficas del Gobierno de España CCEBA/AECID/FOGA para Postgrados Internacionales en Artes, Cultura y Patrimonio. Ha tenido Declaración de Interés Cultural de la Nación, Declaración de Interés Académico del Instituto de Investigación en Historia del Arte Argentino y Latinoamericano “Luis Ordaz” de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, y Declaración de Interés de Investigación Académica de la Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura / UBA Facultad de Filosofía y Letras. Apoyos por parte del FNA Fondo Nacional de las Artes, UNA Universidad Nacional de las Artes, Ministerio de Cultura de la Nación, INT Instituto Nacional del Teatro, INET Instituto Nacional de Estudios de Teatro, ONU, UNESCO, UNICEF, OEA, OEI, y más. Es autora de los libros ArteInclusivo (Lugar Editorial, Bs.As., 2017), Adaptaciones Teatrales (Editorial Victoria Ocampo, Bs.As., 2017), y Conferencias del Milenio (Editorial Biblos, Bs.As., 2017), por ejemplo. Su obra artística se presentó en América Latina, EE.UU, y Europa. Ha sido premiada en el país y en el extranjero, y representado oficialmente a la Cultura Argentina en el exterior.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Prejuicios y discriminación acerca de Discapacidad y Creación

#### Algunos artistas / creadores sobresalientes con discapacidad

- Francisco de Goya (sordera)
- Vincent Van Gogh (esquizofrenia)
- Toulouse Lautrec (motor)
- Salvador Dalí (esquizofrenia)
- Cándido López (motor)
- Amedeo Modigliani (esquizofrenia)
- Frida Kahlo (motor)
- Pablo Picasso (dislexia)
- Paul Klee (esclerodermia)
- Vassily Kandinsky (autismo)
- Giorgio De Chirico (esquizofrenia)
- Mark Rothko (psicosis paranoide)
- Jackson Pollock (esquizofrenia)
- y la lista sigue...

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Modelos sociales epocales en el Arte

Para cada etapa, se reflejaron según las mentalidades dominantes

- Paradigma o Modelo de Prescindencia:  
Antigüedad y Edad Media → eugenesia y marginación.
- Paradigma o Modelo Rehabilitador:  
Renacimiento y Modernidad → normalización e institucionalización.
- Paradigma o Modelo Social:  
Actualidad → inclusión.

Michel Foucault en *Los anormales* expresa que “los monstruos son el sonido de fondo, el murmullo ininterrumpido de la naturaleza, nace del imaginario colectivo a partir de la diferencia casi siempre temporal que se muestra evidente”.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

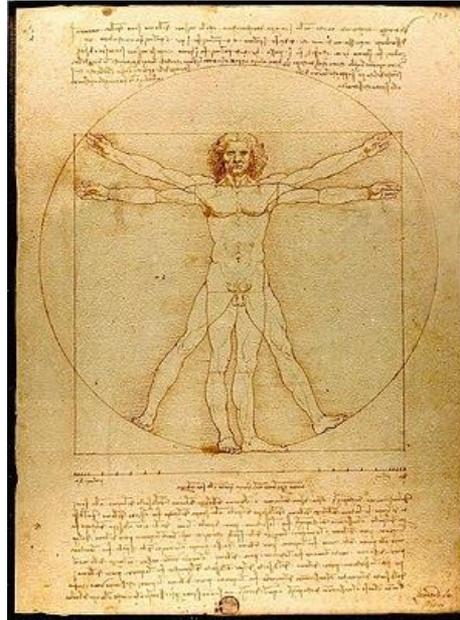


***Copia del Canon o El Doríforo (en griego "portador de lanza"), de Policleto, c. 450 - 440 a. C. obra realizada de acuerdo con sus principios teóricos, es considerada la máxima expresión del arte griego. Siendo una de las esculturas más copiadas de la historia, el original no ha llegado a nuestros días. Se conservan varias copias de época romana en mármol del original en bronce, en el Museo Arqueológico Nacional de Nápoles, Galería Uffizi en Florencia, Museos Vaticanos, etc.***

El *Canon* de Policleto (c. 450-420 a.C.) es un tratado de gran influencia -hoy perdido, y mencionado por Galeno en *De temperamentis*, s.II d.C.- escrito por el escultor griego Policleto. Continuando la tendencia helena ya iniciada en la arquitectura de su época, elaboró un Canon apoyándose en el conocimiento matemático y geométrico de los filósofos pitagóricos. Creó un sistema capaz de describir en forma exacta y mensurable la forma humana a través de una serie de continuas progresiones basado en un módulo que articulaba las diferentes partes del cuerpo. Atendiendo a la proporción como un orden divino, instituyó una regla de las "perfectas proporciones" anatómicas, en la concepción de que un todo lo perfecto es la suma perfecta de partes perfectas. Buscaba por esa vía el ideal de belleza del cuerpo humano, donde - junto con la simetría-, la armonía era la ley que regulaba de la manera más bella posible esas correspondencias. La belleza residía en la proporcionalidad entre todas las partes del cuerpo entre sí y de todas ellas con el conjunto.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

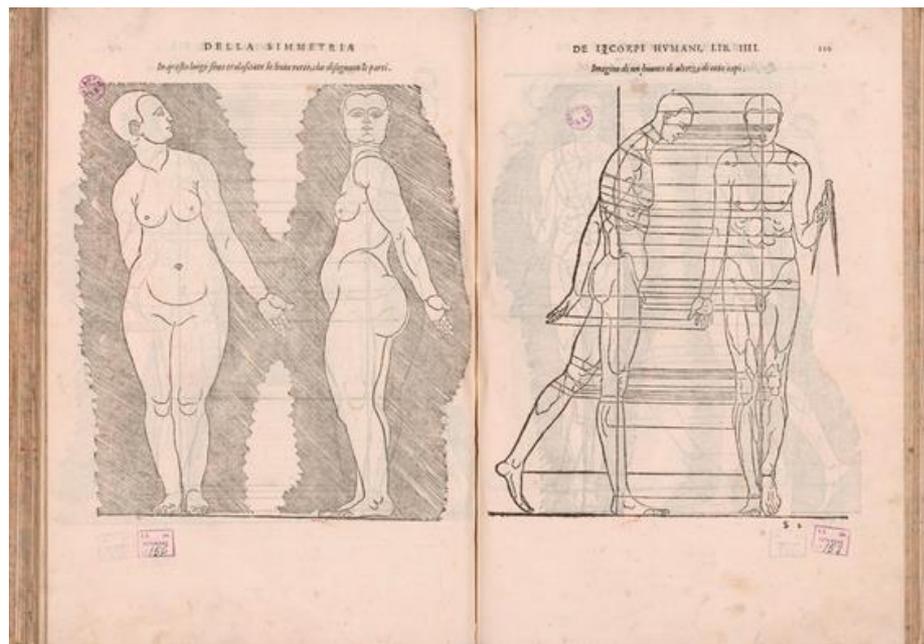


***El Hombre de Vitruvio o Estudio de las proporciones ideales del cuerpo humano, Leonardo Da Vinci, Plumín pluma y tinta sobre papel, 1490 d.C., Renacimiento Italiano, Galería de la Academia de Venecia, Italia.***

Dibujo acompañado de notas anatómicas de Leonardo Da Vinci realizado en uno de sus diarios. Representa una figura masculina desnuda en dos posiciones sobrepuestas de brazos y piernas e inscrita en una circunferencia y un cuadrado ('Ad quadratum'). Se trata de un estudio de las proporciones del cuerpo humano, realizado a partir de los textos de arquitectura de Vitruvio (c. 80-70 a.C.-15 a.C.), arquitecto de la antigua Roma, del cual el dibujo toma su nombre.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

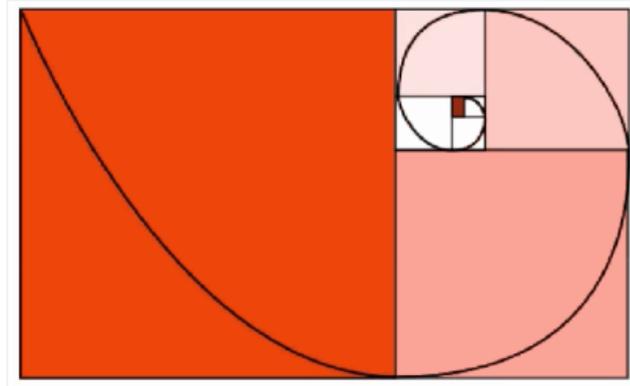


**Imagen de los “Cuatro Libros de la proporción humana” de Alberto Durero.**

La obra de Alberto Durero, exponente del renacimiento alemán, sobre las proporciones humanas se titula los “Cuatro Libros de la proporción humana”, y su realización se data aproximadamente entre 1512 y 1523. Basa estas construcciones en Vitruvio y en las observaciones empíricas de “doscientas o trescientas personas vivas”. Estuvo preocupado por comprender no sólo las nociones abstractas de la belleza, sino también de cómo un artista puede crear imágenes hermosas. Entre 1512 y 1528 trabajó un ensayo autónomo de estética, donde expresa sus teorías sobre la “belleza ideal”.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani



***Sucesión de Fibonacci. Reproducción del proceso para formar la Espiral de Fibonacci (longitud de los rectángulos cuya unión da como resultado el trazado de la propia espiral).***

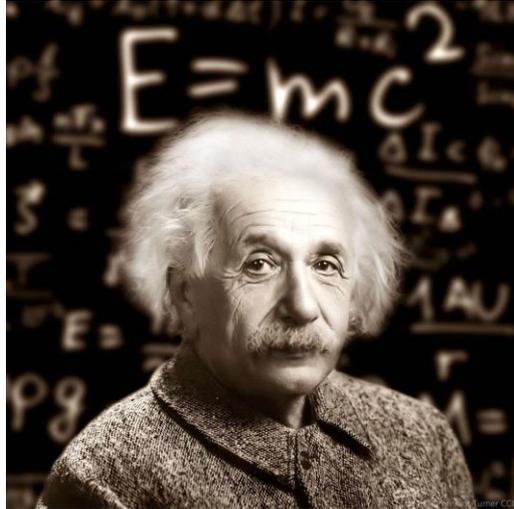
*“Dios algunas veces geometriza”- Platón, 427-347 a.C.*

**Fibonacci** o Leonardo de Pisa (1170-1250), presentó en su obra *Liber Abaci* (1202) el descubrimiento que lleva su nombre. El fenómeno matemático de la **Sucesión de Fibonacci** (sucesión aritmética de números reales), tiene potencial capacidad armónica, ya que la proporción áurea está presente y se deriva en su constante el **número áureo Phi ( $\Phi, \varphi$ )**, **número de oro**, **número de Fibonacci** o **divina proporción** como construcción geométrica. Históricamente **se le han atribuido propiedades estéticas**, y nos encontramos con estas proporciones y **formas “áureas” o “divinas”** en el entorno que nos rodea, en una enorme variedad de objetos, la naturaleza, el cosmos, los cristales, la arquitectura, el diseño, la astronomía, la biología, la botánica, el arte, la música, etc... **E incluso en las partes del cuerpo humano.**

El **Principio de Incertidumbre de Heisenberg** dice que la presencia del observador incide en el sistema observado. Werner Heisenberg formuló el mismo en 1925, y en 1932 recibió el premio Nobel de Física en 1932 por la creación de la mecánica cuántica.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani



***Albert Einstein (1879-1955)***

*“El misterio es lo más hermoso que podemos experimentar.  
Es la fuente de todo arte y ciencia verdaderos”.*

*“Todos somos genios.  
Pero si juzgas a un pez por su capacidad de trepar árboles,  
vivirá toda su vida pensando que es inútil”.*

Teoría de la relatividad especial, 1905.

Teoría de la relatividad general, 1915.

Premio Nobel de Física, 1921, por sus aportaciones a la Física Teórica y su descubrimiento de la ley del efecto fotoeléctrico.

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

Muerte, abandono, socorro,  
asistencia, rehabilitación,  
ocultamiento, etc. son las  
diversas situaciones que la  
discapacidad tuvo a lo  
largo de la historia.

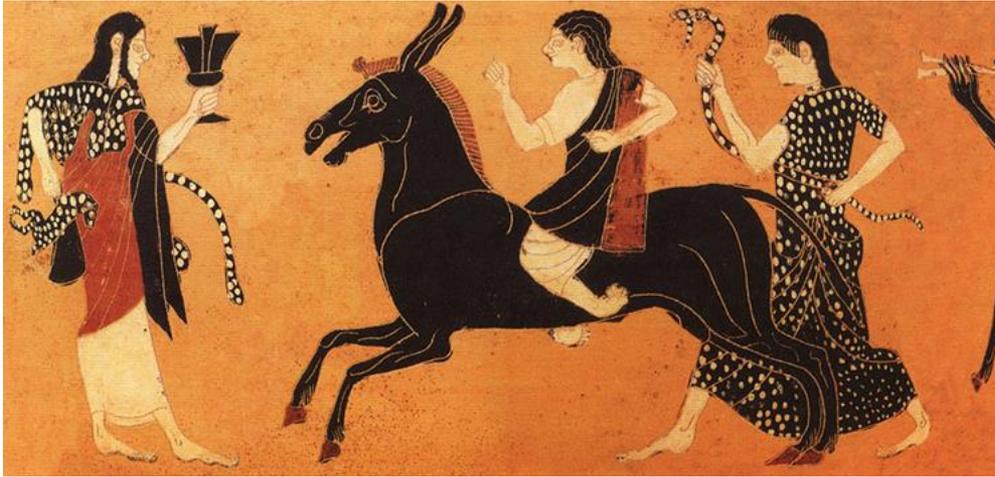
El arte reflejó, o no,  
también, esas situaciones.

Según la OMS, estadísticamente el 15%  
de la población mundial tiene  
discapacidad.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Griego



***Regreso de Hefestos al Olimpo, vaso griego, Ca.525 a.C., Museo de Historia del Arte de Viena.***

*“... en cuanto a los vástagos de los sujetos carentes de valía y a los que nacen con malformaciones, las autoridades los ocultarán como corresponde en un lugar secreto y evitarán que el hecho se difunda”.*

Platón. La República.

*“Sobre el abandono y la crianza de los hijos, una ley debe prohibir que se críe a ninguno que esté lisiado”.*

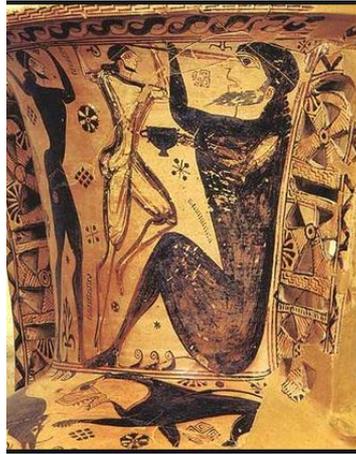
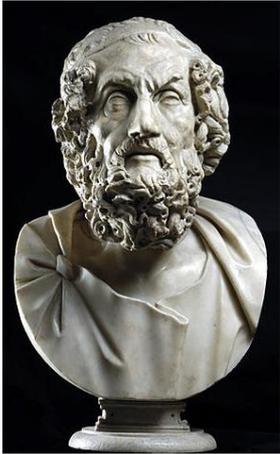
Aristóteles. La Política.

Entre los dioses griegos, tenemos el caso de Hefesto, que por haber nacido con defectos en las piernas fue lanzado por sus progenitores desde lo alto del Olimpo, como se estilaba hacer con las personas con discapacidad en esa época. Salvado por otros dioses, y si bien estaba cojo, aprendió el oficio de la herrería, asociado también a las discapacidades visuales y mutilaciones de extremidades. Creó una silla de ruedas anfibia para su propia movilidad. En forma similar en Esparta, donde se hacía culto a la belleza y a la perfección física, las personas con discapacidad eran eliminadas al ser arrojadas desde el monte Taigeto.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Griego



**De izquierda a derecha: Homero, busto en mármol, 150 aC - 125 a.C. Odiseo cegando a Polifemo, detalle de ánfora pintada, c. 675-650 a.C., Museo Eleusis, Atenas. Representación de Ulises y Polifemo, copa cirenaica, Biblioteca Nacional de París. Odiseo y Tiresias, relieve, Museo del Louvre, París.**

En la antigüedad, algunas discapacidades eran más beneficiosas y se asociaban a características distintivas.

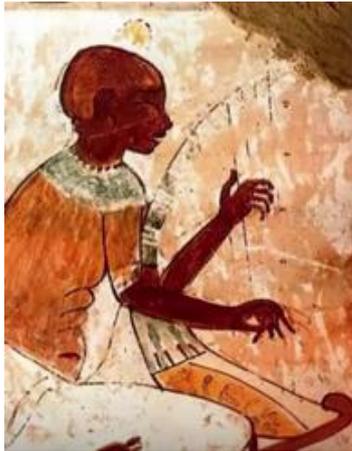
A la discapacidad de la ceguera se le atribuían dones para la profecía. Tiresias, adivino de la mitología griega, aparece en *Edipo Rey* de Sófocles, donde el mismo Edipo se ciega en autocastigo por incesto.

Homero, el historiador griego, era ciego. En la *Odisea*, Homero relata cómo Odiseo acude a las puertas del reino de Hades para consultar al espíritu del adivino Tiresias sobre los peligros que le esperan durante su vuelta a Itaca, como muestra el relieve. También menciona a la Isla de los Cíclopes donde Ulises no encuentra una buena bienvenida por parte de Polifemo, gigante antropófago cíclope hijo de Poseidón, a quien en su intento por escapar deja ciego clavándole una vara en el ojo, según aparece en las representaciones detalladas.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Egipto



**De izquierda a derecha: El arpista ciego, Tumba de Nakht N°52 Necrópolis de Tebas, Egipto. Estela funeraria Dinastía XVIII (1.400 a.C.) en el Museo de arte Ny Carlsberg Glyptotek en Copenhague, Dinamarca, representando al sacerdote Ruma (Remi) y familia, apoyado en un báculo a modo de muleta, con pie derecho equino y pierna más corta y delgada. Bastón del faraón Tutankamon , Museo Egipto de El Cairo. Relieve, El ojo de Horus, Templo de Karnak, Luxor, Egipto.**

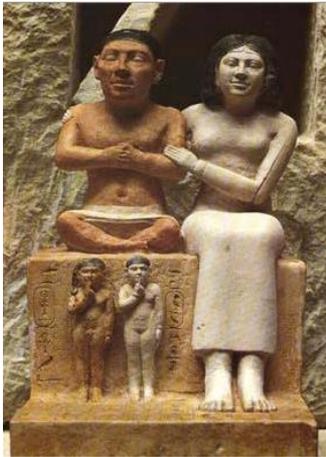
*“No te burles del ciego ni ridiculices al enano, no cierres el paso al lisiado, no te rías de aquel a quien Dios enfermó, ni grites cuando se equivoque”.* Instrucciones sapienciales de Amenemope, XXVI. Escriba egipcio c.500-1000 a.C.  
*“¡Su mal es expulsado! se ha purificado con el Ojo de Horus”.* Declaración 258, Pirámide de Unis, Egipto.

Una malformación física no era impedimento para alcanzar cargos de responsabilidad, ni siquiera ser Faraón. En la tumba del Rey Tutankamon fueron hallados 130 bastones que utilizó ya que tenía un pie zambo. En la mitología egipcia el dios Horus es el patrono de los ciegos, oculista de Ra -cegado por otro dios- y dedicado a la música -los ciegos a menudo eran arpistas-. Representado con cabeza de halcón, perdió su ojo luchando por recuperar el trono usurpado y vengar la muerte de su padre Osiris. Toth, dios de la ciencia y de la magia, lo recompuso significando «*la unidad o totalidad restablecida*», la salud, la prosperidad, la indestructibilidad del cuerpo y la capacidad de renacer.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Egipto



***De izquierda a derecha: El enano Seneb y su familia, piedra caliza pintada, IV Dinastía Egipcia, Museo de El Cairo, Egipto. El enano Seneb recibiendo informes de los escribas, Egipto IV Dinastía 2530 a.C. bajorrelieve en la tumba de Seneb, en Giza, Egipto. Dioses enanos Bes y Beset, Museo del Louvre, Francia.***

El enanismo era algo positivo en el antiguo Egipto por su asociación con lo divino, donde los dioses enanos realizaban recorridos por el firmamento y el más allá similar al de Ra. Bes y Beset eran deidades enanas protectoras del amor, el sueño, hogares, niños, embarazos y partos, siempre representadas de frente o tres cuartos, nunca en la clásica posición de perfil que constituía uno de los cánones estéticos de la cultura egipcia. Existe una elevada proporción de enanos representados en el antiguo Egipto, más de 200 en todos los soportes. Es de notar que no se les realiza la idealización y estandarización habitual presente en el resto del arte egipcio, sino que aparecen con sus rasgos y características singulares de enanismo. Eran muy respetados, no sufrían discriminación y se acostumbraba distinguirlos, formaban parte del personal de las casas de los grandes personajes de la administración y la familia real, llegando a ser funcionarios jerárquicos de la corte faraónica. Sus títulos y tareas no se diferencian de los de otras personas. Seneb, por ejemplo, era un funcionario encumbrado de la corte del faraón, los escribas reportaban sus informes a él, su esposa sacerdotisa y sus hijos eran de estatura normal. Por su elevada posición se le permitió disponer de una tumba propia, en Giza -hecho sólo reservado a los preferidos del reino- y de un lujoso ajuar durante su vida.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Egiptio



***De izquierda a derecha: Tapa del sarcófago del enano bailarín Dyedhor o Puoinhetee, Sakkara, Egipto, 341 a.C. XXX Dinastía. Enano bailarín, Lisht, Egipto, XII Dinastía, Museo Metropolitano de Nueva York. Amuleto del dios enano Ptah, Pataikos, y Enanos artesanos joyeros, Bajorrelieve en la Tumba de Mereruka en Saqqara, Antiguo Reino, Egipto.***

Entre los egipcios ocasionalmente algunos enanos con destrezas como bailarines eran admirados por el monarca y participaban de ese modo de la vida palaciega en el esparcimiento de los miembros de la corte. Con frecuencia los enanos se dedicaban también a la joyería, como ilustra el bajorrelieve. El Dios enano Ptah o Peteh era el protector de artesanos, orfebres y joyeros. Estaba asociado a los mitos fundacionales de la creación del mundo, siendo el dios-creador de Memfis, la ciudad capital del antiguo Egipto durante la mayor parte de su historia, de cuya pronunciación griega deriva el nombre actual de Egipto. Los hijos o ayudantes del dios Ptah eran representados como enanos con cabeza calva, al igual que los ocho hermanos que lo ayudaron en la fundación.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### África



***De izquierda a derecha: Estatuilla femenina, Cultura Bété, s. XIX, Costa de Ivoire, madera, metal y textil, Musée du Quai Branly, París Francia. Enanos, Cultura de Benin, Africa Occidental, 900-1897 d.C., Museo de Artes Populares de Viena.***

La figura femenina tiene todos los signos de belleza según la cultura bété, entre ellas el cuello alargado, en forma artificial. En el arte africano, estas figuras humanas con la proporción característica de los enanos representan una clara intención naturalista en el estilo. En la cultura Edo los enanos eran conocidos como malabaristas y acróbatas en la corte de Oba. Las esculturas de figuras enanas son reconocidas por su cabeza de gran tamaño, cuerpo voluminoso, brazos y piernas cortas. En un examen estilístico, los patrones en el torso y en la falda de algunas son familiares a las placas de bronce fundidas que datan desde el siglo XV, y otras son más tardías, relacionadas con la tradición del trabajo del metal de finales del siglo XIX.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Precolombino



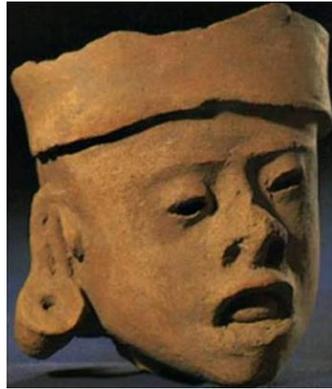
**De izquierda a derecha: Imagen incaica de hombre sin una pierna que caminaba ayudado por un bastón. Fuente: Nueva Crónica y Buen Gobierno, de Guaman Poma de Ayala (1534-1615). Cerámicas precolombinas representando gemelos siameses, Cultura Chimú del Antiguo Perú, c. 1000 - 1200 d.C., Museo Larco, Lima, Perú.**

En el Imperio Incaico (1430 a 1532 d.C.), las personas con discapacidad -también los ancianos, las viudas y otras personas dependientes-, estaban bajo la responsabilidad de su comunidad, que cultivaba en forma gratuita sus tierras, y les facilitaba servicios. Garcilaso de la Vega (1539-1616) cronista mestizo, en su obra *Comentarios reales de los Incas* (publicada en 1609), describía: “En el labrar y cultivar las tierras también había orden y concierto: labraban primero las del sol, luego las de las viudas, y huérfanos, y de los impedidos por vejez o enfermedad. Todos éstos eran tenidos por pobres, y por tanto mandaba el Inca que les labrasen las tierras [...] tocaban una trompeta o un caracol para pedir atención, y a grandes voces decían: Tal día se labran las tierras de los impedidos, acuda cada uno a su pertinencia [...] labradas las tierras de los pobres, labrada cada una de las suyas, ayudándose unos a otros”.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Precolombino



***De izquierda a derecha: Botella antropomorfa de cerámica con figura de un jorobado, Período Formativo Temprano 200 a.C. - 300/500 d.C. Estilo Colima, Complejo Ortices, Museo Chileno de Arte Precolombino. Figura de Terracota con Síndrome de Down, c. año 500, Cultura Tolteca, México. Figura de mujer con dos cabezas c. 1200-900 a.C. centro de México. Vaso antropomorfo de cerámica con figura de un enano jorobado, Periodo Clásico Tardío 600- 900 d.C. Cultura Maya, Museo Chileno de Arte Precolombino.***

En los pueblos originarios americanos la práctica del abandono o muerte de personas con discapacidad no era costumbre. Sabemos por testimonios de cronistas que a los Mayas de Mesoamérica/Centroamérica les eran especialmente gratas las personas con enanismo, trataban con gran bondad y respeto a las personas con discapacidad física y a ancianos incapaces de mantenerse. Los enanos estaban asociados con el cuidado de las fuentes de la vida, los bosques, y la naturaleza, manteniendo ciertas tradiciones de gran valor para las sociedades indígenas. Hernán Cortés (1485-1547) cronista y conquistador español, en sus *Cartas de relación* al emperador Carlos V (2da carta, escrita en 1520 y publicada en 1522) relataba: “[*Muteczuma*] tenía una casa donde tenía muchos hombres y mujeres monstruos, en que había enanos, corcovados, y otros con otras deformidades, y cada una manera de monstruos en su cuarto por sí; e también había para éstos personas dedicadas para tener cargo dellos”.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Precolombino*



***De izquierda a derecha: Cerámicas de dos enanos de la cultura Tumaco-La Tolita, Colombia Ecuador, 600 a.C.-300 a.C. Museo Metropolitano de Arte. Venus Bicéfala, Museo de Valdivia, Ecuador, Cultura Valdivia 3500 a.C - 1800 a.C.***

Entre las casi 20 representaciones de enfermedades genéticas y malformaciones congénitas detectadas en los artefactos cerámicos de las poblaciones de la cultura Tumaco-La Tolita, la acondroplasia aparece como una alteración monogénica relativamente frecuente. La figura de la izquierda presenta una corona de 5 puntas y la del centro tiene 9 placas de oro adheridas, señales y atributos del poder de los personajes.

Las esculturas bicéfalas o Venus bicéfalas representan la dualidad ancestral de la diosa, mediante la pareja divina de madre e hija o de dos diosas hermanas, en descendencia matrilineal. Se asemejan a las paleolíticas de Francia y Rusia (XX milenio a.C.), de Rumania y Yugoslavia (V milenio a.C.), y a las contemporáneas asiáticas de Anatolia y Mesopotamia (III milenio a.C.), de Chipre de Italia y Las Cícladas (2000 y 3000 a.C.), así como también a las de México y las de culturas de África y Oceanía.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Rumania*



***De izquierda a derecha: Diosa bicéfala cultura de Vinca c.5000-4800 a.C., Rumania; Figura de Gumelnitsa c.4500 a.C. Casciorele, Rumania.***

A menudo se presenta a la diosa con dos cabezas (diosa dual) que simboliza el principio de la Unidad más allá de la dualidad. Este símbolo también se representa con la imagen de la madre y la hija, la que dio la vida y la que lleva en su interior la vida que está por venir.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Turquía



***De izquierda a derecha: Figura en mármol blanco de la diosa dual, santuario VI A. 10, Çatal Hüyük , Turquía; Escultura en alabastro de ídolo con dos cabezas, tercer milenio antes a.C. zona Beycesultan, Turquía, Museo Anatolian Civilizations, Ankara, Turquía.***

La figura de la derecha con su forma de disco alude a la divinidad solar que incluye decoraciones circulares, rasgos antropomórficos de cabezas triangulares y cuellos cilíndricos. Es notable la reiteración de figuras de dos cabezas en el arte antiguo, con estatuillas e ídolos bicéfalos en diferentes culturas. Algunas anclan en su realidad incluyéndole sentido simbólico, como dioses que pueden dar abundancia y desgracia según las circunstancias, o representaciones de la dualidad femenino-masculino, mal y bien, bondad y maldad.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### India



***Estatua de Ganesh (s. XII-XIII) Hoysala dynasty Chloritic, originaria del distrito de Mysore, Halebid, Karnataka, India. Tiene decoración exuberante y floral característica del arte creado bajo la dinastía Hoysala (1042–1346). Arthur M. Sackler Gallery, Museo Smithsonian, Washington, D.C., EE.UU.***

En la tradición mitológica Hindú y anterior se registran la existencia de dioses con características y presencia de discapacidad. El sustento de estas manifestaciones hacen parte de los textos sagrados del primitivo politeísmo védico: *“Indra, tú que elevaste a los marginados que estaban oprimidos, que glorificas a los ciegos y los cojos”*. (Fuente: Rig-veda 2:13:122). Ganesh es uno de los dioses más conocidos y adorados del hinduismo. Tiene cuerpo humano y cabeza de elefante. Reverenciado como removedor de obstáculos, patrono de las artes, de las ciencias y señor de la abundancia. En fotografía adlátera, persona en la India con neurofibromatosis, considerada por sus vecinos como la reencarnación del dios.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### India



***Bajorrelieve de la Diosa hindú Lakshmi en el frente antiguo del templo de piedra indio tradicional Rajasthán en Chittorgarh, India, construida por la dinastía Maurya, siglo VII a.C.***

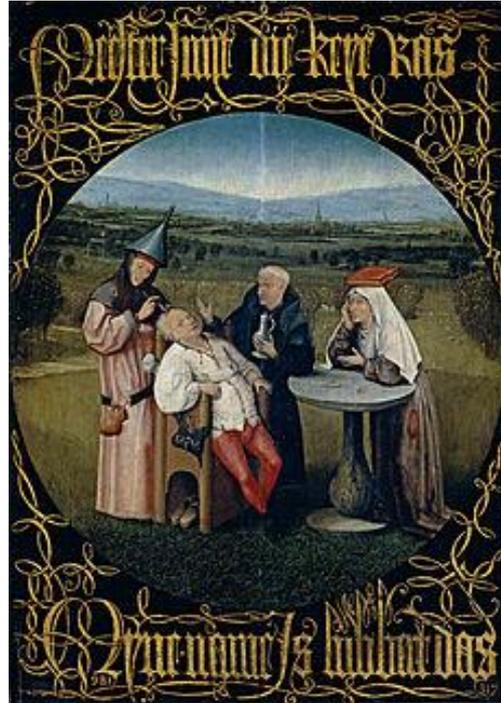
El ideal de belleza y perfección para la primitiva cultura hindú se apropia de la estética desproporcionada y excéntrica de los dioses. En su interpretación, lo que occidentalmente es grotesco, resulta bello y divino en los términos de la estética hinduista. Por ejemplo, Lakshmi es la diosa de la riqueza, la fortuna, el amor y la belleza en la mitología hindú. Se la representa de pie o sentada en un loto con monedas de oro que fluyen en una corriente sin fin de su mano. Sus cuatro manos representan sus cuatro virtudes espirituales.

Existen personas en la India que nacen con malformaciones y son tratados como dioses. Como el caso de la niña de la foto, a quien en su aldea consideran la reencarnación de Laskshimi. Su cuerpo con discapacidad alojaba un gemelo parásito no desarrollado, razón por la que tenía 8 extremidades, 2 espinas dorsales, 4 riñones, nervios enredados, 2 cavidades estomacales y 2 cavidades pectorales.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### El Bosco



***Izquierda: La nave de los locos, El Bosco, circa 1503/4, Museo del Louvre.  
Centro: Extracción de la piedra de la locura, El Bosco, 1494, Museo del Prado.  
Derecha: Tullidos, El Bosco (1450-1516), Galería Albertina.***

El Bosco representa temáticas de discapacidad de gente del pueblo como personajes de feria, sin compasión, de forma grotesca, cruel, burlona y despectiva, en época de pestes, epidemias, guerras, mutilaciones y malformaciones, cuya religiosidad medieval llenaba la vida cotidiana de diablos y de castigos eternos. *La Nave de los Locos* es un poema satírico escrito por el alemán Sebastián Brant en 1494, que inspiró a El Bosco a realizar el cuadro homónimo.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Botticelli*



***La adoración de los Reyes Magos, Sandro Botticelli (1445-1510), National Gallery de Londres.***

Entre la multitud, al costado en primer plano, se puede observar un enano con bastón fumando pipa.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Escuela Flamenca*



*La Adoración del Niño Jesús. c.1515, realizado por un discípulo del pintor flamenco Jan Joest van Kalkar, The Metropolitan Museum of Art, New York.*

La caridad cristiana aparece en el tratamiento y la mirada a los más desfavorecidos.

El angelito y el pastor tienen Síndrome de Down.

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

*El Greco*



*La curación del ciego, El Greco, 1567, Dresde.*

Este trabajo evidencia la influencia de la religión y la visión cristiana ante las personas con discapacidad.

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

***Pieter Bruegel***



***Izquierda: “La parábola de los ciegos”, o “El ciego guiando a otros ciegos”, de Pieter Bruegel el Viejo, 1568, Museo di Capodimonte, en Nápoles. Su hijo Pieter Bruegel el Joven hizo con posterioridad una copia. Ambos son originarios de los Países Bajos.***

***Derecha: La loca Meg, de Pieter Bruegel el Viejo, 1562, Museo Mayer van den Bergh, Amberes.***

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Jan Molenaer*



***De izquierda a derecha: Muchachos burlándose de enanos, 1646, Museum Boijmans Van Beuningen, Rotterdam, Negación de San Pedro, 1633, Museum of Fine Arts, Budapest, Jan Molenar (1610-1668).***

Pintura de género que muestra una escena costumbrista entre gente de pueblo, y representación de escena evangélica con enano a un costado.

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

*Rembrandt van Rijn*



*Izquierda: El ciego Tobías, Rembrandt van Rijn, 1651, grabado.*

*Derecha: Un mendigo con una pierna de madera, Rembrandt van Rijn, 1630, grabado.*

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *José de Ribera*



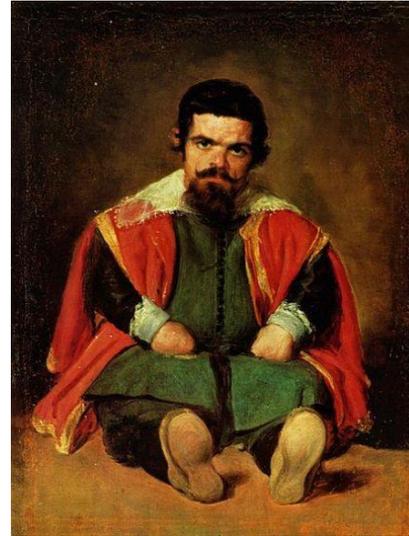
***Niño con pie zambo / El lisiado / El zambo, José de Ribera, 1642, Museo del Louvre en París.***

Se cree que el autor lo pintó por encargo de un comerciante flamenco, quienes gustaban de estos temas. El cuadro representa al joven mendigo de aspecto humilde, con un pie deforme, varo, que no puede sostenerse sobre el talón, y va con su muleta al hombro. El patizambo sonríe directamente al espectador, viéndose que le faltan algunos dientes. En una mano tiene un papel que dice en latín: "Déme una limosna, por amor de Dios", que era la autorización necesaria en el reino de Nápoles para ser un pordiosero. La figura en su conjunto se representa de forma casi monumental, desde un punto de vista muy bajo, propio de los retratos reales, lo que dota a la figura del mendigo de gran dignidad.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Diego Velázquez



***De izquierda a derecha: Las meninas (sinónimo de sirvientes de origen noble) o La familia de Felipe IV, Diego Velázquez, 1656, Museo del Prado. El bufón don Sebastián de Morra, Diego de Velázquez, c. 1645, Museo del Prado.***

*En el primer plano de Las Meninas aparecen dos personas con diferente tipo de enanismo, Mari Bárbola (con enanismo acondroplásico) formaba parte del séquito de la Infanta Margarita Teresa de Austria - personaje central del cuadro-, y Nicolasio Pertusato (enano de origen noble del Ducado de Milán) que llegó a ser ayuda de cámara del rey y murió a los setenta y cinco años.*

*En El bufón don Sebastián de Morra, retrata a uno de los enanos bufones de la corte de Felipe IV, que era objeto de burla y abuso por los poderosos. El personaje mira directamente al espectador, inmóvil, sin hacer gestos de diversión, a modo de denuncia del trato que la corte daba a estas personas. Su expresión es severa y triste, y contrasta con su profesión, casi queriendo reflejar su sufrimiento.*

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Esteban Murillo*

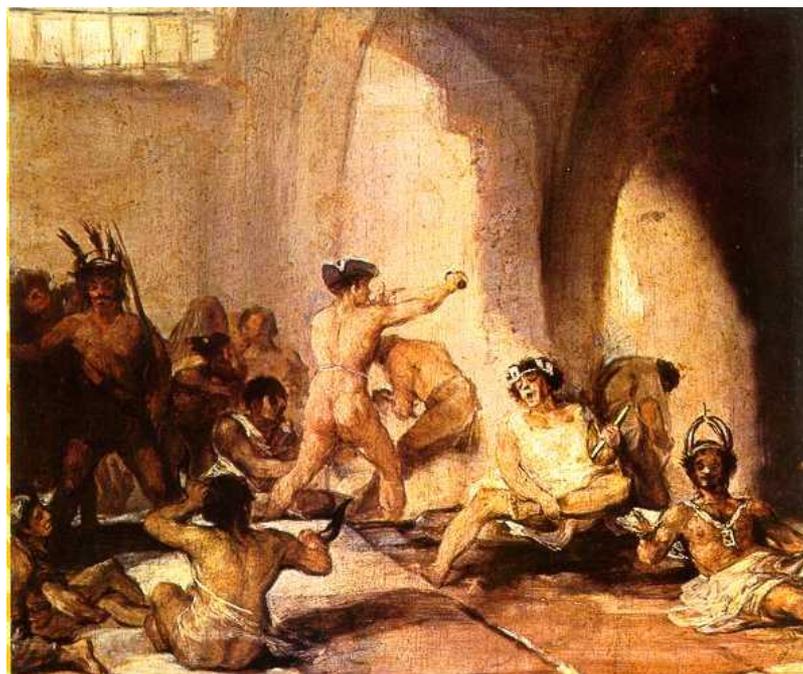


***Cristo en la curación del paralítico en la piscina, Esteban Murillo, 1667,  
Museo National Gallery de Londres.***

Representa la obra de misericordia de visitar y atender a los enfermos. Recoge un pasaje del Evangelio de San Juan donde narra el momento en que durante la segunda estancia de Jesús en Jerusalén, cura a un paralítico que no podía sumergirse en la piscina de Bezata. Jesús está en el centro de la composición del cuadro mientras que las figuras principales se sitúan a la izquierda: extiende su brazo al paralítico que aparece en el suelo, mientras quienes acompañan a Cristo dirigen su atenta mirada hacia el enfermo a quien su maestro cura.

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

***Francisco de Goya***



***Izquierda: Locos en el Manicomio, Goya, Museo del Monasterio de Guadalupe (Cáceres, España).  
Derecha: La casa de los locos, Goya, 1808/12.***

En estas imágenes Goya documenta el tratamiento que en su época se le daba a la locura:  
a la izquierda a los locos peligrosos con diversas ataduras,  
y a la derecha a los locos mansos sin amarrar.

**UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER**  
**ExpoConferencia de Gabriela Giurlani**

**Joaquín Sorolla**



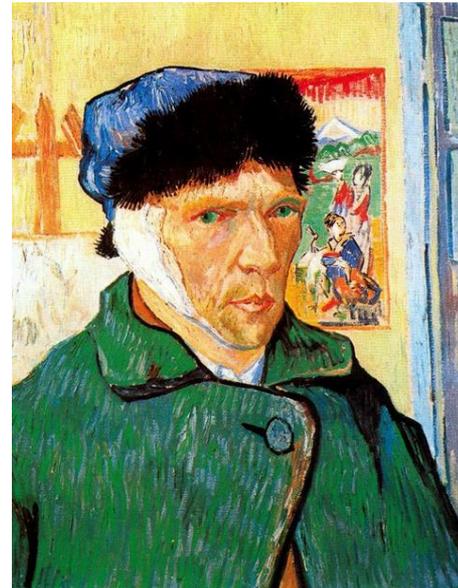
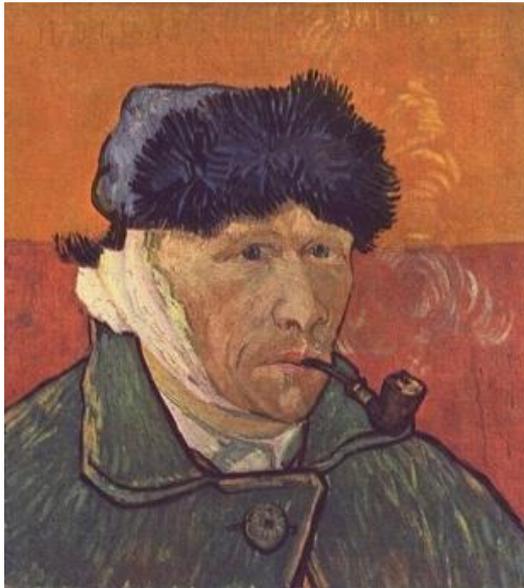
***Triste herencia, Joaquín Sorolla, 1899, Iglesia de la Asunción de Nueva York.***

Representa una escena tomada al natural de la playa del Cabañal de la ciudad de Valencia (España), en la que se ven niños con diferentes tipos de incapacidad que se disponen a tomar un baño terapéutico en el mar bajo la mirada de un religioso de la orden de San Juan de Dios. Destaca la figura central de uno de los niños que se mueve con dificultad apoyado en muletas. La obra pertenece a la primera época del pintor en la que trató varios temas de interés social. Este cuadro fue premiado con el Grand Prix en la Exposición Universal de París del año 1900, y en 1901 obtuvo la Medalla de Honor en la Exposición Nacional de Bellas Artes (España).

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Vincent van Gogh*



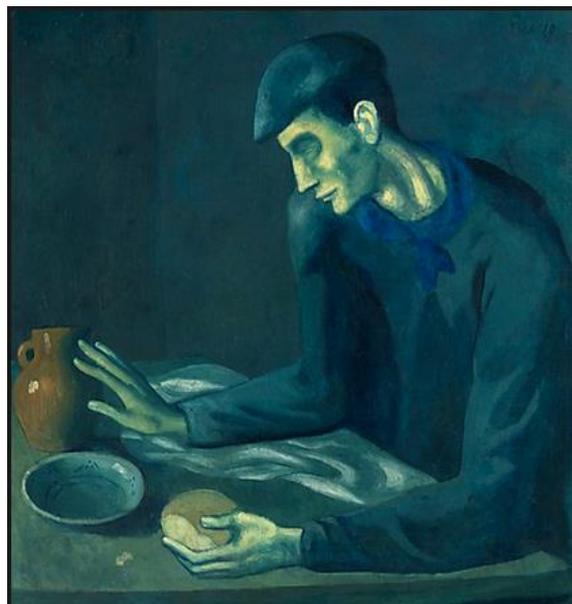
***Autorretrato con oreja cortada vendada, con y sin pipa, Vincent van Gogh, óleos, 1889, Courtauld Gallery.***

La autolesión de Van Gogh provocó su internación en el hospital de Arles, en donde los tres primeros días los pasó delirando, apareciendo las primeras muestras de su enfermedad psíquica. Con un fuerte vendaje protegiendo la herida, realizó estos autorretratos cuando fue dado de alta, siendo unos de los más impactantes de su producción de 27 en total. Su acceso de locura no le impidió crear las escenas más maravillosas salidas de su pincel.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### *Pablo Picasso*



*Izquierda: El viejo guitarrista ciego, Pablo Picasso, 1903, Instituto de Arte de Chicago.*

*Derecha: La comida del ciego, Pablo Picasso, 1903. Museo Metropolitano de Nueva York.*

La ceguera pasó a ser un tema recurrente a lo largo de la obra de Picasso, motivado por su miedo a perder la vista, como le ocurrió previamente a su padre.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Frida Kahlo



***La columna rota, Frida Kahlo, óleo, 1944, Museo Dolores Olmedo Patiño de la Ciudad de México. Sin esperanza, Frida Kahlo, óleo, 1945 Museo Dolores Olmedo Patiño. Pies..., 1953, Diario de Frida Kahlo.***

Frida Kahlo fue una artista autobiográfica con discapacidad motora por polio y lesiones permanentes a raíz de un accidente de tranvía (factura en su columna vertebral, costillas, cuello y pelvis, dislocación de pie derecho, descoyuntura de hombro, y vientre atravesado por el pasamanos. Tuvo 32 operaciones quirúrgicas a lo largo de su vida, corsets, y diversos mecanismos de “estiramiento”. Pintaba autorretratos donde expresaba los eventos de su vida, la mayoría de sus pinturas realizadas en su cama. Más adelante le tuvieron que amputar la pierna por debajo de la rodilla por gangrena. Esto la sumió en una gran depresión que la llevó a intentar el suicidio en un par de ocasiones. Durante ese tiempo, además de pintar, escribió poemas en sus diarios, la mayoría relacionados con el dolor y el sufrimiento.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Derecho al Arte y la Cultura

### Democratización y acceso al Arte

Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, aprobada por ONU mediante resolución de la Asamblea General de Naciones Unidas A/ RES/ 61/ 106, el día 13 de diciembre de 2006, en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, fue ampliamente ratificada por muchísimos países, incluido el nuestro por Ley Nacional 26378 sancionada el 21 de mayo de 2008 y promulgada el 6 de junio de 2008.

Dicha Convención es el primer instrumento amplio de derechos humanos del siglo XXI y la primera convención de derechos humanos que realiza un cambio paradigmático de las actitudes y enfoques respecto de las personas con discapacidad, concebida como un instrumento de derechos humanos con una dimensión explícita de desarrollo social.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Derecho al Arte y la Cultura

### Democratización y acceso al Arte

*Artículo 1º* Propósito / promover, proteger y asegurar el goce pleno y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente. Las personas con discapacidad incluyen a aquellas que tengan deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo que, al interactuar con diversas barreras, puedan impedir su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Derecho al Arte y la Cultura

### Democratización y acceso al Arte

*Artículo 3º Principios generales* / a) El respeto de la dignidad inherente, la autonomía individual, incluida la libertad de tomar las propias decisiones, y la independencia de las personas; b) La no discriminación; c) La participación e inclusión plenas y efectivas en la sociedad; d) El respeto por la diferencia y la aceptación de las personas con discapacidad como parte de la diversidad y la condición humanas; e) La igualdad de oportunidades; f) La accesibilidad; g) La igualdad entre el hombre y la mujer; h) El respeto a la evolución de las facultades de los niños y las niñas con discapacidad y de su derecho a preservar su identidad.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Derecho al Arte y la Cultura

### Democratización y acceso al Arte

*Artículo 5º* Igualdad y no discriminación / todas las personas son iguales ante la ley y en virtud de ella y que tienen derecho a igual protección legal y a beneficiarse de la ley en igual medida sin discriminación alguna.

*Art. 8º Toma de conciencia /* a) Sensibilizar a la sociedad, incluso a nivel familiar, para que tome mayor conciencia respecto de las personas con discapacidad y fomentar el respeto de los derechos y la dignidad de estas personas; b) Luchar contra los estereotipos, los prejuicios y las prácticas nocivas respecto de las personas con discapacidad, incluidos los que se basan en el género o la edad, en todos los ámbitos de la vida; c) Promover la toma de conciencia respecto de las capacidades y aportaciones de las personas con discapacidad. / iii) Promover el reconocimiento de las capacidades, los méritos y las habilidades de las personas con discapacidad y de sus aportaciones

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Derecho al Arte y la Cultura

### Democratización y acceso al Arte

*Artículo 9º* Accesibilidad / asegurar el acceso de las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás, al entorno físico, el transporte, la información y las comunicaciones, incluidos los sistemas y las tecnologías de la información y las comunicaciones, y a otros servicios e instalaciones abiertos al público o de uso público, tanto en zonas urbanas como rurales.

# UN MODO DE VER ES TAMBIEN UN MODO DE NO VER

## ExpoConferencia de Gabriela Giurlani

### Derecho al Arte y la Cultura

### Democratización y acceso al Arte

*Artículo 30º* Participación en la vida cultural, las actividades recreativas, el esparcimiento y el deporte / derecho de las personas con discapacidad a participar, en igualdad de condiciones con las demás, en la vida cultural / asegurar que las personas con discapacidad: a) Tengan acceso a material cultural en formatos accesibles; b) Tengan acceso a programas de televisión, películas, teatro y otras actividades culturales en formatos accesibles; c) Tengan acceso a lugares en donde se ofrezcan representaciones o servicios culturales tales como teatros, museos, cines, bibliotecas y servicios turísticos y, en la medida de lo posible, tengan acceso a monumentos y lugares de importancia cultural nacional. / que las personas con discapacidad puedan desarrollar y utilizar su potencial creativo, artístico e intelectual, no sólo en su propio beneficio sino también para el enriquecimiento de la sociedad.